

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

## PLUMA JUVENIL

### A MARIA

...Es tan bella, decía la pequeña vidente de Massabielle, al hablarle de las apariciones, que cuando se la vió una vez se quisiera morir para volverla ver...

Maria... A esa Reina de nuestros corazones los doce meses forman corte de amor; pero entre todos ellos, el más florido, escogido por los cristianos y perfumado por las olorosas flores que la naturaleza prodiga a profusión, ha querido ser principalmente su mes, el mes consagrado a María... éste es el florido y esplendoroso Mayo...

¡Ya llega Mayo!... abrid vuestros cálices, ¡oh flores! y venid a embellecer el altar de María; venid, erguidas sobre vuestro tallo y entre las luces y plegarias que nuestra piedad os ofrenda, ofrecedle vuestro puro aroma, que como nube de suavísimo incienso llegará hasta su trono, para testimoniarse el amor y acompañar las ardientes súplicas de sus hijos... Felices flores... recuerdo del paraíso perdido por la culpa, prenda del Paraíso que nos espera, alegría de los campos y del desterrado en este valle que sabe comprender vuestro lenguaje; ¡quién pudiera como vosotras, tejidas por delicadas manos, ofrecerle el perfume de olorosas virtudes y morir a sus plantas!...

Bien podríamos pedir a cada flor la explicación de su místico simbolismo y que nos enseñara de la Virgen; pero no importa; todas ellas la aman, todas son marianas, todas representan alguna de sus excelsas virtudes. Para María todo el año es Primavera: la violeta de su humildad siempre da olor; el lirio de su pureza resplandece con nitida blancura; la rosa de su amor siempre llamea; el pensamiento de su unión continua a Dios, está constantemente vuelta hacia el Cielo y la pasionaria de sus Dolores nos recuerda siempre los que padeció... Todas esas flores, Salomón las recogió en sus marillosos verges cerrados, *Horvatus conclusus*, que también eran imagen de María, y las guardó para Ella siempre frescas y perfumadas, en el vaso de sus parábolas y cánticos.

He aquí la esclava del Señor, contestó la doncellita de Nazaret al mensaje del Arcángel Gabriel...

Su humildad, pureza y obediencia atrajeron al Hijo de Dios a su seno virginal y vino a ser, por una prerrogativa inaudita, el sagrario viviente del Verbo hecho carne, madre de Aquel que después de una espera de cuatro mil años, venía a redimir el mundo.

He aquí a tu Madre, dijo a Juan el divino Sentenciado al invadirle ya el último estertor de la agonía, y la tradición cristiana se ha complacido en ver a toda la humanidad doctante en la persona del Discípulo amado, y en todos los siglos, la Iglesia ha hecho subir hasta el trono de la Madre las plegarias de sus hijos, que han rivalizado en su piedad para denominarla con todos los nombres que su amor les sugiera y levantaron en su honor esas bellísimas catedrales, que con sus afligranadas agujas apuntan el Cielo...

Contemplemos a María desde la muerte de Jesús; Ella recibe las lágrimas de Pedro que llora desconsolado su cobardía; Ella alienta a los discípulos y se reúne con ellos en el Cenáculo para esperar el divino Paráclito y los acompaña en sus apostólicas correrías; Ella es el Ángel tutelar de la Iglesia naciente; Ella recoge la sangre de los primeros mártires... y después de su tránsito glorioso a los cielos. María es aún la auxiliadora, la guardiana, la protectora de la obra divina de su hijo Jesucristo: la Iglesia.

Si Jesús es nuestro Redentor y nuestro divino Mediador, María es nuestra Madre, que con su cooperación a la obra redentora nos da y nos lleva a Jesús, vida de nuestras almas y nos distribuye todas las gracias merecidas por El, que crean, aumentan o resucitan en nosotros la vida sobrenatural...

Vayamos a Jesús por María; Ella es la concha de nácar que encierra esta perla; el escudo de oro que contiene este diamante; la fructífera vid de que pende este racimo opulente...

Ella es la Puerta de Oriente por donde vino el Sol de Justicia a iluminar el mundo; el Camino real por el cual vino Jesús a nosotros y por donde iremos nosotros a El; el tallo de Jesús que produjo la flor de la humanidad, la cual nos dio el fruto de Vida Eterna...

...A Jesús, siempre unido a María: como en Belén, como en Nazaret, como en el Calvario, como en la gloria. "Nadie separe lo que Dios ha unido". ¿Quién separará la Madre del Hijo, la aurora del día, el rayo de la estrella, el río de su fuente?...

Vayamos a Jesús por Ella, honrémosla, ensalcémosla en éste, su mes florido, en que la Iglesia nos la ofrece, repitámosle la angélica salutación que ella le dirige y que tan grata le es, pues se compone del saludo del celestial mensajero, de los parabienes de Isabel en Hebrón y de la súplica a la Iglesia, que enseñaron a sus fieles los Padres de Efeso, después de haber combatido a Nestorio, que negaba su maternidad divina.

Acudamos a María; Ella es remedio de todos los males; Ella tiene bálsamo para todas las heridas del pobre corazón humano; Ella acoge con amor a todos, aún a los pobres extraviados; Ella protege con su manto virginal a los que a Ella se encomiendan; Ella es el suptemo de todos sus hijos... *Janua caeli*, la Puerta del Cielo.

TEÓFILO

Abril de 1929.

## PLUMA DE MUJER

### DEL AMOR

¿Extrañaréis que os hable una vez más del amor?—No, ¿verdad?

Hay tanto que decir sobre este sentimiento que es origen de todo lo sublime cuando se cierne en elevadas regiones, y origen también de todas las bajezas cuando se encarna por senderos meramente naturales. Pero a éste, no le mencionemos siquiera.

Ocupémonos hoy del amor de benevolencia para con nuestros semejantes.

Si este amor se encontrara en todos los corazones viviríamos como en un pequeño paraíso. ¿Y no sería, tal vez, la misión de la juventud, extender por el mundo el reino del amor? ¿No os toca a vosotras, jóvenes amantes, procurar este bien inestimable a la humanidad? ¿No deberíais trabajar, en primer lugar, para que germine y crezca este sentimiento en vuestro corazón y des-

pués, no permitiros descanso hasta que lo hayáis infiltrado en los corazones de los demás?

Nuestro divino Jesús no se cansaba de enseñarnos el amor: "Conocerán que sois mis discípulos si os amáis unos a los otros"

nos decía. Y San Juan, el discípulo amado que tuvo la dicha de sentir los latidos del Corazón divino, nos exhorta, una y mil veces, a que nos ejercitemos en el amor.

¿Habéis probado la dulce satisfacción que se experimenta cuando, impulsadas por este sentimiento, habéis proporcionado una alegría, habéis consolado una tristeza, o evitado una desgracia? Entonces sentís en vuestro corazón una dulce satisfacción que os inunda de paz y de gozo.

Dejad brillar en vuestro corazón el sol del puro amor; dejad llegar sus rayos hasta las personas que os rodean; dejadlas participar del calor que mutuamente necesitamos. No permitáis que entre vuestro corazón y los otros corazones se interpongan nubes de mala voluntad, de ira, de odio o de venganza. No, por favor, rasgad, disipad estas nubes que podrían ser un obstáculo para que los demás participaran de la influencia de este calor vivificador que tanto necesitan para el desarrollo de su vida.

Es cierto que estas nubes son difíciles de rasgar, que vendrán a importarnos y que

nos costará mucho disiparlas. Pero no importa; no nos cansemos de trabajar para conseguirlo, que el placer que experimentaremos al ver la felicidad ajena y la nuestra propia, nos recompensará de los esfuerzos realizados.

¿No veis cuán triste es un día sin sol? ¿Y por qué habéis de privar a los demás de la luz y del calor que pueden emanar de vuestro corazón?

¿Por qué guardáis tan grato recuerdo de aquellas veladas pasadas en la intimidad del hogar, de aquellas hermosas tardes pasadas en la risueña pradera? Porque estaban impregnadas de amor. El amor de los

padres, el amor de los hermanitos, esto es lo que os lo hacía todo agradable. ¿Por qué, pues, el amor no ha de amenizar nuestra vida toda? ¿Por qué no ha de ser el amor, como una sonrisa que salga al encuentro a todas las amarguras para dulcificarlas?

Sed, pues, siempre y para todos como una madre que ama sin cansarse, como una hermana que busca siempre la manera de hacer el bien.

Bebed en la fuente del divino Amor. Vivid amando. Amad haciendo felices a los demás.

U. H. M.

Sóller, Abril de 1929.

## LLANTOS DEL ALMA

### EL ABUELO

En una de esas noches que la nostalgia nos invade, me hallaba transiando sin rumbo fijo; ni reparé siquiera que me había metido en el barrio del ampa.

Era uno de esos días que la neblina nos cubre los ojos y solo acuden a nuestra memoria cosas pasadas, casi siempre tristes.

Caminaba errante, con paso indeciso; vacilaba en cualquier cruce de calle sin saber por donde dirigirme.

Eran poco más o menos las tres de la madrugada. Escasos faroles iluminaban débilmente cortos trechos de calle; de vez en cuando una sombra atravesaba rápidamente, desapareciendo misteriosa sin poder adivinar de donde había salido y adonde se metía, ya que a mi paso todo estaba cerrado y obscuro.

Empezaba a sentirme cansado, quise disipar mi abatimiento y volver a mi estado normal acelerando mi marcha para salir cuanto antes del barrio misterioso, pero no pude; luchaba enormemente y todos mis esfuerzos resultaban vanos; estaba tan agotado que casi no podía tenerme de pie. Hice un esfuerzo titánico y como quien va herido, apoyándome con las dos manos, gané la entrada de un tabernuco y me senté sin reparar en nada de lo que había a mi alrededor.

Pasados unos minutos empecé a reaccionar y de una ojeada abarqué toda la pequeña estancia: Sentí un intenso escalofrío; casi estoy por decir que sentí miedo.

Frente a mí un viejo harapiento de barba cana estaba sentado con los brazos caídos encima las rodillas, fija la mirada al suelo. Era un viejo de cara triste, nariz aguileña, ojos claros y vidriosos; dos grandes surcos como dos puñaladas profundas en los extremos de la boca daban a su rostro un aspecto demacrado, de cansancio, quizá de sufrimiento. En la mesita que ocupaba había un vaso apurado, teñido todavía de rojinto.

A mi derecha y frente a la calle un pequeño mostrador completamente vacío; tras él una mujer greñosa de ojos desencajados clavada la mirada hacia mí; un pequeño escaparate con botellas de licores medio vacías pendía de la pared del fondo. Todo en conjunto iluminado por una bombilla de escasas bujías daba un aspecto de suciedad y miseria.

Pedí un coñac, otro y otro, que apuré en poco rato rehabilitando poco a poco mis fuerzas.

El viejo continuaba en la misma pose, desde mi llegada no había variado en nada la expresión de su semblante, ni siquiera pude observarle un pequeño movimiento, diríase que estaba petrificado. Y así iba transcurriendo el tiempo sin darme cuenta de que ya empezaba a amanecer.

Llenáronme de sobresalto unos gritos de niño desde la puerta que repercutieron con estridencia en la pequeña estancia.

—¡Abuelo, Abuelito!—decía el niño.

De repente el hombre viejo, con expresión de angustia, levantó la cabeza extendiendo los brazos con viva agitación para recibir al niño, mientras su semblante se iba descomponiendo y sus ojos claros y vidriosos se cubrían de lágrimas mirando a través de ellas con doloroso anhelo y profundo sentimiento. Quería hablar y las frases no le salían; quería levantarse y las fuerzas no le bastaban.

Miré a la puerta y el niño había desaparecido, también lloraba el pequeño y su llanto extinguíase a medida que se iba alejando.

tancia. No sé que poder magnético, que fuerza misteriosa, me seducía y me empujaba a levantarme y volver de nuevo al tabernuco.

No quise luchar más, me vestí rápidamente y en pocos momentos volví a encontrarme sentado a la misma mesita de aquel día, que jamás podré olvidar.

Sin vacilar un momento interrogué a la mujer misma que, sentada detrás del mostrador, observó como yo, la narrada escena.

—Es triste—me dijo.—Un día el pobre anciano se cayó en esta misma calle produciéndole el golpe una fuerte hemorragia; le sangraba barba y nariz. El niño que pasó por aquí aquella madrugada, jugaba con otros pequeños y al darse cuenta de la caída corrió hacia él y con su pañuelo le enjugó la sangre que iba tiñendo su cara. Al poco rato vino la mujer y golpeó barba y nariz al pequeño por haberse acercado al anciano. Llorando y arrastrado por aquella mujer, mientras se alejaba el niño, le iba diciendo al anciano: "Adios Abuelito, adios abuelito" y desde aquel día, en el barrio, todos los chicos le llamaban abuelo.

Al chiquillo no se le vió más jugar con los muchachos de la calle; de vez en cuando se escapaba de su casa para ver al viejo, como aquella madrugada; pero así que se daba cuenta la mujer, venía por él y le atizaba la gran paliza.

Otras noches llegaba hasta el viejo y se le tiraba a los brazos, se besaban con todo cariño, reían y lloraban a la vez, se miraban y volvían de nuevo a abrazarse hasta que llegaba la mujer y entre golpes y tirones arrancaba al pequeño de los brazos del anciano y se lo llevaba arrastrando como si fuera un perro, y el viejo se quedaba otra vez solo, sin poder hablar, siempre llorando. ¡Pobre viejo, qué lástima me daba!

—Pero... ¿quién es ese viejo, ese niño y esa mujer?

—Lo poco que sé es que la mujer es maestra y verdaderamente el pequeño es el nieto del anciano. Al poco tiempo de morir-se su primera esposa, el padre volvió a casarse con esa mala mujer, arrojaron al viejo a la calle y no le dejaron hablar nunca más al nietecito. Aquella noche fué su última. Al poco rato de marcharse Vd., cuando empezaba a clarear el día, murió el viejecito, aquí, sentado a esta misma mesa, sin pronunciar palabra, con los brazos caídos, abandonados encima de las rodillas, la cabeza baja, la mirada extraviada... fija en el suelo...

J. CASTELLANAS

Barcelona, Abril de 1929.

## De la colección "Testes de la Terra"



«LA TANA», célebre curandera.

Apunte del natural, por Lorenzo Brunet

### En el Ayuntamiento

**Sesión del día 25 de Abril de 1929.**  
A las 9:17 horas de la noche, reúne la Comisión municipal permanente, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Antonio Castañer, y con asistencia de los tenientes Sres. Bauzá y Sastre, y el suplente del primer teniente Sr. Canals.

Se acuerda satisfacer:  
A la casa Bar-Lock: 30 ptas. por la limpieza que durante el pasado mes se practicó en una de las tres máquinas de escribir de este Ayuntamiento.—A D. Jaime Domenge, notario: 437 ptas. por derechos y gastos de escritura ocasionados con motivo de la compra del solar adquirido por este Ayuntamiento para la edificación de una escuela graduada.

Se concede permiso:  
A D. Martín Cifre Orell, como encargado de D. Guillermo Pons, para construir una acera adosada a la fachada de la casa n.º 5 de la calle de Sta. Catalina, del Puerto, disponiéndose facilitarle el bordillo necesario.

A D. Antonio Bauzá Morell, para verificar diversas obras de reforma en la casa n.º 65 de la Manzana 65, lindante con el camino del Camp Llarcb.

Vistos los oportunos informes favorables emitidos por la Comisión de obras, se acuerda conceder permiso:

A D. Francisco Bujosa Serra, como mandatario de D. Salvador Ripoll, para construir un piso sobre la casa n.º 7 de la calle de San Ramón.

A D. Amador Coll Enseñat, como repre-

sentante de D. Juan Mayol Deyá, para verificar diversas obras en la primera vertiente de la casa n.º 9 de la calle de San Bartolomé, y conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de la misma.

A D. Juan Mateu Cabot como encargado de D. Miguel Trias, en súplica de permiso para agrandar el portillo de entrada de la finca denominada Ca'n Raya, lindante con el camino del Camp Llarcb.

Y a D. Francisco Bujosa Serra como encargado de Don Juan Morell y Vicente Frontera, para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de las casas números 109 y 111 de la calle de la Luna, y al propio tiempo verificar distintas obras en la última de dichas casas. En la concesión del permiso se que previene cada uno de dichos edificios deberán satisfacer los respectivos impuestos municipales.

Se da cuenta de una relación jurada presentada por el Director-Gerente de la Sociedad Anónima «El Gas», en la que manifiesta haber cobrado la suma de 1.357'66 ptas. recaudadas en la cobranza del 17 por ciento sobre el 30 del Estado. La Comisión acuerda ingresarlas en Caja.

Visto el oportuno informe favorable emitido por la Comisión municipal de aguas, y previo las condiciones para ello estipuladas, se acuerda conceder a D. Vicente Pons Calvo, el derecho a utilizar las aguas sobrantes de la fuente pública del Puerto de Sóller.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levanta la sesión, siendo las 9:35 horas.

### CRUZ ROJA DE SOLLER.

#### Lista de donativos

Para sufragar el coste del edificio adquirido por esta Asamblea en la calle del Viento n.º 13, como también los gastos de reforma y adquisición de material sanitario:

Donativos por una sola vez	
	Pesetas
Suma anterior.	3 130'70
D. Guillermo Colom Ferrá	25'00
> Francisco Ripoll Cifre	5'00
Suma	3.160'70

### PUBLICACIONES RECIBIDAS

#### LA CONFESION Y LA COMUNION

La Confesión y la Comunión al alcance de los niños y niñas, por Monseñor de Segur. Traducido libremente por F. S. y S. Decimatercera edición corregida según las actuales disposiciones Pontificias. Librería y Tipografía Católica, Pino, 5, Barcelona, 1929.

He aquí un librito, no por lo conocido menos recomendable. Se escribió para niños y niñas y no obstante, como dice en las palabras de presentación el traductor, es quizás doblemente útil para los mayores.

La experiencia ha demostrado, que casi todos somos en esta materia poco más que niños crecidos. Raros son los que a los treinta, cuarenta o cincuenta años saben confesarse y comulgar como se debiera. Y este excelente librito se lo enseñará, sin que tengan que ruborizarse ante el maestro.

Además, lo mismo que ya se sabe no hay duda que se comprende mejor y se aprecia mucho más después de oírse explicar al gran catequista del pueblo, Mons. Segur. El que estas líneas escribe no se avergüenza de reconocer que debe muchísimo al libro de la Confesión y Comunión escrito para los niños. Nadie se avergüence, pues, de aprender aquí, o de renovar la memoria de lo aprendido, o de profundizarlo más.

Finalmente, no somos niños ya; por desgracia, lector amigo, es cierto; pero dime. ¿Quién no ha de habérselas con niños? ¿Quién no tiene hijos que educar, o discípulos que instruir? Y para enseñar ¿no es indispensable antes aprender a enseñar?

Consecuencia práctica:  
Este librito merece serlo de las personas de toda edad.

Un ejemplar ricamente encuadernado, 60 céntimos. Cien ejemplares, 50 pesetas.

#### “LA VOZ DEL PUEBLO”

Este periódico ha editado un magnífico número extraordinario dedicado al Patrono de la ciudad de Alcoy, San Jorge.

Publica 44 páginas de texto selectísimo, original de distinguidos escritores. Las cubiertas son litográficas y resultan muy llamativas.

Es muy de aplaudir la simpática costumbre de este periódico que anualmente hace un alarde editorial conmemorando la festividad del Santo Mártir.

#### Lotería Nacional

Habiendo adquirido la Asamblea Local de la «Cruz Roja» en Sóller los billetes números 22.054 y 37.664 del sorteo de la Lotería Nacional que se ha de celebrar en Madrid el día 11 de Mayo próximo, hace presente a los señores socios y favorecedores que pueden adquirir participaciones de 1 peseta cada uno de ambos números, dirigiéndose al domicilio social y a los siguientes señores:

- D. Salvador Elias. — Perfumería. — Luna, 5.
- D. Isabel M.ª Sampol. — Isabel II, 57.
- D.ª Concepción Mora. — Romaguera, 15.
- D. Vicente Garau. — Vives, 14
- D. Ramón Rullán. — Estanco — Paseo del Príncipe
- D. Francisco Forteza. — Obispo Colom, 12.
- D. Salvador Calatayud. — Perfumería. — Luna, 27.
- D. Juan Valcaneras. — Comestibles Luna.
- D. José Pizá. — Comestibles. — San Jaime, 4.
- D. Celestino Bonnin. — Platero. — P. Antonio Maura, 14.

\*\*\*  
Igualmente se hace presente a los sollerenses residentes en el extranjero que dicha Asamblea les servirá participaciones a dichos números en la forma que deseen.

#### Vacas lecheras

Se desean vender tres vacas propiedad de Ca'n Mariano, d'es Camp d'En Mayol.

Informes a Miguel Capó. — Ca'n Manair. — SOLLER.

## AL PÚBLICO SOLLERENSE

Durante los días 4, 5, 11, 12 y 13 de Mayo próximo, aprovechando la oportunidad de las Ferias y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, en la casa n.º 40 de la calle de la Luna, de esta ciudad, tendrá lugar una hermosa

## Exposición de sombreros PARA SEÑORA Y NIÑA

### HIJOS DE ANTONIO ESTEVA Y OLIVER

Casa fundada en el año 1870—Proveedores de la Real Casa

Palma de Mallorca

Gran fábrica de bombones, turrónes, dulces, chocolates, conservas, etc., etc.

Productos que el público distinguido exige

En Sóller: JUAN PUIG RULLAN

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Rectoría, 11

## Crónica Deportiva

### En Consell

#### Industrial Mariá, 3—Sóller F. B., 3

El domingo último, el primer equipo de Sóller, se desplazó a la villa de Consell para jugar un partido amistoso, en el campo de Masnou, con el titular del Industrial Mariá, que como se recordará, en el mes de Febrero celebró un partido en ésta con el Sóller.

El equipo local, de no haber sido por la lamentable actuación del árbitro, que demostró sus malos conocimientos en materia futbolística, hubiera podido regresar vencedor a esta ciudad, pero al Sr. del pito se le ocurrió pitar un penalty contra el Sóller pocos minutos antes del final del encuentro, falta que no existió, y lo demuestran las mismas protestas del público de que hizo objeto al árbitro al señalar la falta, haciéndose cargo de la injusticia que éste cometía con los sollerenses. Los de Consell gracias a la arbitrariedad del juez del partido pudieron obtener un empate ante los sollerenses.

Merció ganar el team de la S. D. S. pues fué el que mejor jugó, aún sin hacer un gran juego, ni mucho menos, pues el equipo blanco salvo raros momentos pecó por falta de cohesión. Demostró ser más equipo que el Industrial al que dominó siempre el Sóller cuando empleó el juego raso, único que pueden practicar los delanteros locales, pues dada su poca estatura se ven anulados siempre que emplean el juego alto.

La mejor línea del Sóller fué la de medios; aún sin llegar a igualar pasadas actuaciones, las defensas cumplieron regularmente; Mas tuvo una actuación acertada; la línea delantera, como línea, existió raramente, salvo el ala izquierda que llevó a cabo algún avance combinado; el centro y el ala derecha tuvieron alguna jugada individual, pero conjuntamente dejaron mucho que desear, pues en raras ocasiones se entendieron y ello es muy lógico, ya que los jugadores que ocuparon estos lugares no están habituados a jugar en dichos puestos.

Las mejores jugadas del Sóller fueron las que desarrolló al empezar el partido que fué cuando obtuvo sus dos primeros goals; también tuvo momentos brillantes al principio de la segunda parte en cuyos momentos dominó acentuadamente y no marcó uno o dos goals por falta de remate de la línea delantera.

En conjunto, el Sóller hizo un partido aceptable, teniendo en cuenta que actuó en campo contrario.

El Industrial Mariá, aunque sus jugadores físicamente son superiores a los sollerenses, demostraron ser inferiores en cuanto a calidad de juego. Desarrollaron casi siempre juego alto y actuaron en todo momento con mucho empuje y entusiasmo, dando preferentemente juego al extremo derecho, que se mostró el mejor jugador del team, por su facilidad en desmarcarse y centrar los balones. Siguiéron en méritos a este jugador, los medios alas, y el delantero centro; el trío defensivo tuvo jugadas espléndidas al lado de otros malos.

Fueron los primeros en marcar los sollerenses; a los siete minutos de juego, Colom

empalmó un chut formidable al ángulo y fué el primer tanto.

El mismo Colom, poco después remató una excelente combinación llevada entre Castro, Darder, Arcas y Rosselló, marcando el segundo goal para el Sóller.

En una arrancada de los de Consell la defensa despegó imperfectamente varias veces, sin alejar el balón mas que unos metros y Mercadal de un punterazo mandó el balón al fondo del marco defendido por Más.

No tardaron los azul grana en lograr el empate, siendo su autor el exterior izquierdo al sacar un corner contra el marco de los sollerenses y el balón entró directamente en la red.

El Sóller pareció no conformarse, y en un rápido avance Colom centró sobre puerta saliendo Compañy a despejar sin conseguir alcanzar el balón y Arcas muy oportuno envió el balón a la red marcando el tercer tanto para los sollerenses, acabando la primera parte con este resultado.

La segunda tanda, que resultó muy reñida y seguida con interés, no fué pródiga en goals como el primer tiempo y en sus postrimerías los del Industrial lograron el empate al transformar un penalty, como hemos mencionado al principio.

Los equipos se alinearon en esta forma:  
Industrial: P. Compañy — Pol, XX — Pujadas, Compañy J, Sureda — Salom, Vidal, Mercadal, Alorda, Isern.

Sóller: Más — Socias, Rullán — Cortés, Matheu Castro — Suau, Colom I, Rosselló, Arcas y Darder.

Después Suau y Rullán permutaron sus puestos.

En las filas sollerenses reapareció después de una temporada de ausencia que ha pasado en Londres, por razón de sus estudios, el notable jugador Colom (Antonio), cuya reaparición en las filas del Sóller ha de ser un buen refuerzo.

El arbitraje a cargo de un socio del Industrial, fué una verdadera calamidad, y su labor falta siempre de criterio, fué constantemente protestada.

### En Palma

El mismo día en Palma, campo del Mallorca, contendieron el equipo titular y el primero de la R. S. Alfonso XIII.

Venció el Mallorca por 3 goals a 0.

El Alfonso hizo un partido lamentable, y antes de terminar se retiró del campo, según se dice, por disconformidad con la actuación del árbitro.

El resultado de este partido causó sensación pues es verdaderamente un resultado duro, para el campeón de Baleares. Decididamente del Alfonso de la última temporada, al actual, media un abismo, apesar de contar con los mismos jugadores.

### UN ANTIGUO GUARDAMETA

**JOVEN** de 20 años, libre del servicio militar desea colocarse para todo servicio en Francia. Informes Plaza de Santa Magdalena, 6 y 3. Palma de Mallorca.

### «Caja de Pensiones para la Vejez»

Durante el pasado mes de Marzo la «Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros» ha recibido por imposiciones 20.757.610 Pesetas y ha pagado por reintegros de Ahorro, plazos mensuales de Pensiones y Capitales diferidos reservados 19.877.989 Pesetas, resultando una diferencia a favor de las imposiciones de 879.621 Pesetas.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

En el citado mes abonó 415 Subsidios de Maternidad de importe total 20.750 Pesetas, concedidos a las madres obreras que han acreditado hallarse inscritas en el Régimen de Retiros Obreros y haber cumplido las demás cláusulas que regulan la concesión del Subsidio. Por pagos de Pensiones de Capitalización a favor de obreros que han llegado a los 65 años, la «Caja» ha satisfecho 52.697'78 Pesetas; y, asimismo, ha abonado 6 Bonificaciones extraordinarias de 350 Pesetas cada una; y 40 de 400, a 46 ancianos mayores de 65 años que han sido comprendidos en el Reparto de la cantidad procedente del Recargo para el Retiro Obrero sobre las transmisiones de bienes por herencias entre parientes desde el quinto grado colateral, inclusive, o entre personas sin vínculo de parentesco.

### Mercado de Inca

Almendrón (quintal)	171 00
Trigo (cuartera)	33 00
Candeal	34 00
Cebada del país	20 00
Cebada forastera	19 00
H. bas para cocer	34 00
H. bas ordinarias	26 00
Habas para ganados	26 00
Avena del país	16 00
Avena forastera	15 00

**Se desea vender** una casa nueva con corral y agua propia situada en la calle de la Luna. Informarán en esta administración.

### Salvador Oliver Ballester

domiciliado en la calle de la Luna, n.º 57, se ofrece para llevar contabilidad en horas determinadas.

### Peluquería para Señoras — DE —

### Pedro Bernat

Batach, 3. — SÓLLER

Corte de pelo, ondulación «Marcel» «Shampoings», tinturas.

### SERVICIO ESMERADO

### APLEC

### DE Rondaies mallorquines

### D'EN JORDI D'ES RECO

(Antoni M.ª Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 10 toms al preu de 2 pessetes cada tom.

Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller: Librería de Salvador Calatayud

Carré de sa Lluna, 27

### T. B. O.

De venta: Librería de Salvador Calatayud. — Luna, 27

# PAGINA LITERARIA

## RONDAYES MALLORQUINES

### LA REYNA BANYUDA

(Continuació)

—¡Ay! deya es gegant. ¡Ay dich! ¡Per amor de Deu, Juanet, no'm fitoris pus! ¡Torna per amor de Deu an aquella paret a on has trobada sa bossa, y hi trobaràs un canyamet que, en dirli: —Treu del menjar del Sr. Rey, en treu a voler pres qui hu diu.



¡Ay!—deya es gegant—¡Ay, dich!..

En Juanet se'n hi va, troba es canyamet, el s'estoja, y cap an es gegant! per que no li escapàs!  
No hi faltà gayre per escaparli. Ja se'n anava de d'allà coixeu coixeu.

En Juanet li trenca el davant diguentli:  
—¡Es massa dejorn per anarte'n, homo! ¡Ey manca molt encara per estar cabals jo y tu! ¡Encara no m'has trets es meus dos germans! ¡Son es meus dos germans que jo vuy de tu! Y t'he de donar ab sa fitora fins que los m'hauràs trets!  
—¡Però, Juanet! ¡Si t'he dit y redit que los me vaig engolir! ¿Y com vols que elze trega? deya es gegant ab unes llagimes com es puny que li queyen d'ets uys.

—Idò, diu En Juanet, t'he d'aspirar an aquesta fitora, si no me treus En Pere y En Pau ara mateix!  
Y tot dient això, torna envestir es gegant y ¡bones fitorades! Y ben a ferir que li pegava!

Es gegant aquí torna caure de folondres tant llarch com era. Y per veure si arribaria a apacivar En Juanet, li diu:  
—¡Per amor de Deu no'm fitoris pus, Juanet! ¡Torna an aquella paret, y hi veuràs una sella, que, en dirli: —Selleta, d'm a tal banda! t'hi durà a l'acte!

En Juanet se'n va an aquella paret, ey troba sa sella, faga y ¡cap an es gegant! ben depressa.  
¿Que me'n direu? Ell es gegant, mentres En Juanet era a cercar sa sella, va fer de la guerra pota per tocar soletes per que En Juanet no l'aspidàs ab sa fitora, com n'hi havia fetes fortes, y ja el considerava mes capaç de ferho que de dirho. Així com pogué y coixeu-coixeu, eu donà a ses cames de d'allà.

En Juanet, com tornà ab sa sella, el destrí a tres enfons, y va pensar:  
—¿Y què li hem de fer a sa bestiota? ¡Tan mateix per fitorades que li doni, no me tornarà es dos germans meus que engolir! En canvi, jo tench ses tres penyores que m'ha hagudes de donar per no colar la vida... Y sobre tot, me pareix que estarà estona a tornar tenir talent de flors de s'abre nostre y que s'hi mirarà mes ab so pegar cap xuclada per engolir negú en tot això!

En Juanet se presenta a son pare ab ses tres penyores des gegant y li diu:

—Es qui mos espampolava ses flors de s'abre, era un gegant, que ab una xuclada s'engolí En Pere y En Pau, y no m'engolí a mi porque en vaig sebre mes; y me hagué de donar aqueixes tres penyores, que mos bastarà bé per viure. Ara mateix eu tocareu ab ses mans.

Agafa un tabulet, ey estén es canyamet demunt, dient:  
—Canyamet, treumos des menjar del senyor Rey!

Y encara no hu hagué acabat de dir, com zasl compareix dalt aquell canyamet una platada a caramull d'arrós engrogat, que a ells dos elze vengué tan just tan just porerlo-se acabar.

En Juanet se posa a treure diners de sa bossa des gegant, tot or y plata. En treu una partida de grapades; elze dona a son pare, y li diu:

—Gastau d'aquí, y ja tornaré dins uns quants mesos, y vos ne donaré mes.

Aquí En Juanet li estreny cap a sa ciutat del Rey; ey arriba, lloga un gran casal davant ca'l Rey.

Y si el Rey donava d'almoyna an es pobres, una treseta, ell en donava dues. Y si el Rey donava un sou, ell en donava dos; y, si el Rey donava una pesseta, ell en donava dues.

Ell el Rey se'n tem, y eu prengué molt tort. Però no sabia com havia de capturar En Juanet, y pensa qui pensa l'homo com s'ho faria.

En Juanet sovint se passetjava per davant ca'l Rey y sa fiya del Rey, qui guaytava per una finestra per vel'arlo y allà vel'la qui vel'la, però tot era debades.

A la fi componen el Rey y sa fiya de convidarlo a dinar per veure si així l'esplugarien per aclarir com s'ho feya per tenir tants de diners.

El conviden, En Juanet s'hi presenta y ey dina; pero ni el Rey ni sa seua fiya en pogueren treure res en net.

El Rey y la Reyna se'n van a passetjar y deixen tota sola sa seua fiya y En Juanet. Aqueix la convida a anar a fer una volta. Ella diu que sí.

Se posen demunt sa sella: En Juanet davant y ella adarrera.

—¿A on vols que anem? diu En Juanet.  
—Dalt sa montanya mes alta, diu ella.

—¡Hala, selleta, si mos hi dus tot d'una! diu En Juanet.  
Y heu de creure y pensar y pensar y creure que aquella selleta pren el vol, y ab un sant-i-amen ja los tengué a sa cucuya de sa montanya mes alta.

S'hi passetgen una estona, y sa fiya del Rey demana an En Juanet:  
—¿Y com és que tens tans de diners, que t'atanses a fer el doble d'almoyna que mon pare, que és el Rey?  
—¿Com és? diu En Juanet. ¿Veus aqueixa bossa? (Y li mostra sa que hagué des gegant).

—Sí, que la veig! diu sa fiya del Rey.  
—Idò es diners no s'hi acaben may, diu En Juanet. Y ¿què'n direm d'aquesta sella, que, en aixancars'hi demunt y dirli: —Selleta, d'm a tal banda, tot d'una t'hi du?... Escolta. ¿Y que no mos convidaria berenar una mica?

—Prou, diu sa fiya del Rey. Però ¿y a on t'has d'acabussar dalt aquesta cucuya?

—Ara mateix eu veuràs! diu En Juanet.

ANTONI M.<sup>o</sup> ALCOVER, PVRE.

(Seguirà)

(Prohibida la reproducció)

COLLABORACIÓ

### PRIMERENQUES

#### Formigues y xigales

Antigues cròniques contenen el casament que pactaren la Reyna de les formigues amb el Rey de les xigales.

Pensaren així juntar els místichs cants i pregàries ab los afans y les presses de les empreses humanes.

Foren les nocces més riques d'aquella fértil comarca; el graner vessà ríchs fruyts al sò de les xigalanges.

De tots els casats va esser la lluna de mel més llarga. El pa que mengen avuy és pa de nocces encara.

En tot el reynat les festes no elze havien acabades y a la torre del palau ja hi ha senyes agradables.

L'estat de la Reyna fou per un y altre llinatge motiu de pregàries públiques y fonament d'esperances.

Demaven tots els súbdits que els fills d'aquella aliansa fossen formigues feneres y ensem mistiques xigales.

Tots els fills però nasqueren conforme era el qui covava: covant la mare... formigues, xigales... covant el pare.

De xigales y formigues se mantenen separades la festa dels místichs cants y les empreses humanes.

Els afans endolseix Deu de les formigues que llauran ab les pregàries amigues de les xigales que canten.

Gabriel MULET Y SANS

NOTA BIBLIOGRAFICA

### LAS DESAIRADAS

por TEMPLE BAILEY

Novela publicada en la colección "La Novela Rosa", con el número 127. Un volumen en rústica, 1'50 pts. Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

Temple Bailey domina como pocos autores el arte de novelar, por lo cual tiene en Norteamérica un numeroso y adicto público que sigue con verdadera delectación su obra, rica en matices de ternura, en interés y, sobre todo, en amenidad, en gracia y travesura narrativas.

Tanto la acción como los personajes, adquieren en las novelas de Temple Bailey una espontaneidad maravillosa, hasta el punto de no parecer sus obras ficciones imagi-

nativas, sino historias reales y verdaderas, aderezadas, dispuestas y resueltas con una maestría y un gracejo personalísimos que las reviste de un atractivo poderoso, reflejándose en ellas, al mismo tiempo, con pasmosa fidelidad, las costumbres y los ambientes norteamericanos.

Todas estas deliciosas características de Temple Bailey resaltan con acentuado vigor en *Las desairadas*, haciendo de esta novela algo difícilmente olvidable. En efecto, sus figuras centrales (las gemelas Dady y Sandra, su madre Magda, Octavio y Gale), adquieren tal vida en el transcurso de la obra, son tan sentimentalmente humanos, que se nos adentran en el alma y compartimos sus angustias, primero, y sus felicidades después, como si fueran propias.

Este es, indudablemente, el mejor elogio que puede hacerse de un novelista.

### Un espejo para seis

La pequeña minoría de diputadas inglesas ha manifestado a la Cámara su descontento, porque no encuentran las "comodidades" necesarias que reclama el bello sexo a que pertenecen. El presidente del Congreso británico ha preguntado galantemente una por una, a las descontentas. Cinco de ellas dieron vagas explicaciones; pero la sexta, señorita Wilkinson, declaró:

"No tenemos más que un espejo para las seis."

El presidente de la Cámara se ha visto obligado a reconocer que este era un argumento perentorio y se ha apresurado a acudir al remedio, imitando a aquel sabio que hizo abrir en su puerta de despacho seis gateras para cada uno de los seis mininos que con él convivían.

Y ya tiene cada una su espejito.

### PENSAMIENTOS

El deber es un libro que tiene algunas poesías y muchas prosas.

Una mujer hermosa sin talento es un palacio hermoso sin luz.

### ACABA DE SORTIR A LLUM

EL DRAMA EN DOS ACTES

**La Trobada de la Mare-de-Deu del Puig de Pollensa**

IMPRESA EN EL NOSTRE OBRADOR

obra del exquisit i lloretjat poeta

**Mossèn Andreu Caimari**

Preu: DUES PESSETES

En venta: a la llibreria d'En Salvador Calatayud.—SOLLER.

Boletín de LA VOZ DE SÓLLER—2

### Análisis de sangre

por R. AUSTIN FREEMAN

Se identificaba la sangre del «hall». Si la sangre era del muerto, y se lograba aplicar la desaparición del reloj, el juramento pronunciaría indudablemente un veredicto de suicidio; pero si la sangre era de otra persona, el veredicto sería de asesinato, y en tal caso resultaría bastante comprometida la situación de Fletcher.

Por consejo de Brodrigg, y con el consentimiento del comisario, hice traer a una farmacia dos botellitas esterilizadas en una de las cuales puse un poco de sangre del muerto y en la otra algunos coágulos de la sangre caída en el suelo. Las sellé y lacré en presencia del comisario, y con su autorización se me trajo a usted para que dictamine si o no de una misma persona.

Fletcher sacó de una cartera que traía dos botellitas cuidadosamente selladas en algodón. En una de ellas estaba la etiqueta «Sangre de José Riggs», y en la otra «Sangre de origen descono-

Thorndyke las miró con expresión de duda.

—Temo que nuestro común amigo Brodrigg haya exagerado mis méritos—dijo.—No se conoce ningún método científico para distinguir la sangre de una persona de la de otra.

—¡Qué lástima!—murmuró el clérigo.—¿Así que las muestras que le traigo son inútiles?

—Sería aventurado afirmarlo sin previo examen, pero creo difícil que nos suministren dato alguno positivo. Con todo, déjeme las botellitas. Veremos si el análisis dice algo. Ahora bien: les advierto de antemano que no deben hacerse ilusiones; es muy posible que la sangre sea una evidencia más contra Fletcher.

—Sí, lo sabemos; ya nos lo dijo Brodrigg. Sin embargo, estamos dispuestos a correr el riesgo. Fletcher mismo nos lo aconsejó.

—¿Usted ha visto a Fletcher?

—Sí, en la comisaría, después de su arresto. Fué allí donde obtuve de él los detalles que le he dado al principio de mi relato. En mi presencia declaró a la policía que tenía en su poder el reloj y las acciones del muerto. En la mano presentaba una pequeña herida de la que dió una explicación satisfactoria.

—¿El revólver ha sido identificado?—preguntó Thorndyke.

—No; no se ha averiguado todavía

quién es su dueño. Es un modelo antiguo de la marca «Derringer».

—¿De qué eran los bonos que encontraron en su escritorio?

—Una obligación del Estado y una acción de una mina del Africa Occidental, de nombre «Abusum Pa-tpa», si mal no recuerdo.

—En este caso, Riggs ha perdido dinero. Ayer fué planteada la quiebra de la «Abusum Pa-tpa Company». ¿No sabe si ha sido tocada la caja fuerte?

—Parece que no. La abrimos y encontramos en uno de sus cajones una respetable cantidad de billetes. Quisiera pedirle un favor, señor Thorndyke: desearía que usted asistiese mañana a la autopsia.

—No tengo inconveniente. Por otra parte, si la policía me lo permite, inspeccionaré mañana el lugar del crimen.

Foxley le agradeció efusivamente su cooperación y se levantó para despedirse. Thorndyke les acompañó a la puerta murmurando palabras de aliento a la señorita Markham.

—Le ruego, doctor—insistió la joven,—que analice la sangre con cuidado. No olvide que la vida de Roberto está en sus manos.

—Confíe en mí, señorita—repuso el detective.—Haré todo lo posible para arrojar luz sobre este misterioso asunto.

—Brodrigg le ha encomendado una

tarea bastante ingrata—dije cuando quedamos solos.—Veo, además, que ha aceptado al pie de la letra las declaraciones de Fletcher.

—No conozco a ese joven, pero la balanza de las probabilidades se inclina a su favor. Los rastros de sangre en el «hall» son desconcertantes. Veré si logro explicarlos.

—¡Cal!... ¡Me parece muy difícil!

—Ciertamente, es difícil; pero nunca hay que declararse vencido de antemano. No se ha descubierto hasta ahora ningún método general de identificación de la sangre; esto, sin embargo, no excluye la posibilidad de hacerlo en determinados casos patológicos.

Deseándole buena suerte me despedí de mi amigo por breves horas, pues debía ir a los tribunales por un asunto de urgencia.

Cuando regresé, por la tarde, encontré la mesa del laboratorio cubierta de innumerables frascos, un microscopio y tres botellitas. Una de ellas llevaba la etiqueta «Sangre de José Riggs», otra la de «Sangre del vestíbulo» y la tercera «Sangre de Roberto Fletcher». Thorndyke se preparaba para salir.

—Voy a hablar con el comisario—me dijo—para que me permita extraer de Fletcher algunas gotas de sangre. Quiero hacer un análisis completo.

Le miré extrañado. ¿Cómo era posible

que un hombre de la preparación científica de Thorndyke creyese en la posibilidad de distinguir entre dos gotas de sangre de distintas personas? Mi amigo se sonrió al ver mi asombro, pero no dijo nada. Yo tampoco le dije nada. Comprendí que estaba sobre una pista, y en tales ocasiones era imposible arrancarle una palabra: no hablaba mientras no tuviese desenredada toda la madeja.

A la mañana siguiente ya me esperaba Thorndyke a la puerta de la Morgue.

—Todo va bien—dijo.—He presenciado la autopsia y examinado la herida con detención. Riggs, cuando disparó el tiro, tenía el revólver con la mano derecha a dos dedos de la sien. La piel alrededor de la abertura está toda quemada y negra de la pólvora. Se trata, pues, evidentemente de un suicidio, debido a una importante pérdida de dinero. Esta es la hipótesis más aceptable.

—Si; pero ¿qué me dice de los rastros de sangre en el «hall»?

—He completado ayer el análisis.

Le miré la cara: parecía llevar puesta una máscara. No me fué posible conseguir de él mayores informaciones sobre el tema que tanto me interesaba.

—¿Adónde vamos ahora?—pregunté.

—El comisario nos va a mostrar la «escena de la tragedia», como diría un reporter policíaco.

(Continuará)

# DEL IV CENTENARIO DEL STO. CRISTO

## ¿Porqué suscripción popular?

Concebida que fué la idea de conmemorar el próximo año con extraordinarias y solemnísimas fiestas centenarias, el estupendo prodigio realizado por nuestro Santo Cristo en el año 1530, de todos ya conocido, la restauración y ornamentación de su sencilla Capilla y la sustitución del pobrísimos marco exterior por un artístico y rico trono-retablo, junto con la ampliación de su Camarín angostísimo, fué lo primero que entró en proyecto. Lo cual inspirado en sus líneas generales al ilustrado Arquitecto, D. Guillermo Forteza, ha sido por fin fielmente expresado bajo la inspiración de su técnica, en un artístico Altar y retablo estilizado al del clásico Renacimiento.

No vamos todavía a ocuparnos de él, sino que queremos hoy recabar la atención de nuestros lectores sobre otro punto algo y mucho interesante.

¿A cuyos oídos no ha llegado que para esas obras importantísimas no se contaba (ni se quería contar) sino con el auxilio del pueblo, de todo el pueblo? Y no solamente del rico hacendado; no sólo de aquellos en quienes el trabajo o la fortuna hubiere acumulado algún capital, más o menos; sino también de aquellos que, hijos del pueblo, con el sudor de su rostro tienen que ganarse cada día el pan que los sustenta; y aun nos hacen sospechar sublimes ejemplos ya habidos que, en más de una ocasión, ante el humilde donativo del pobre, nos ha de ser dado repetir, con lágrimas en los ojos, aquellos sinceros elogios de Jesús, en el Evangelio, a la pobre viuda del cornadillo.

Bien cierto es que de estos últimos no nos atreveríamos a requerir la ofrenda más mínima, ni tampoco a exigir, ni hasta esperar, de los ricos o favorecidos con la fortuna que hubiesen ellos de cargar con todo el peso de las obras proyectadas; pero lo es también, que ni de éstos queremos dudar que en ellas habrán de poner toda su buena voluntad y entusiasmo, ni de aquéllos nos atreveríamos tampoco a deshechar, por un puro sentimiento humanitario, el humilísimo maravedí que aportasen su devoción y su fe. Y lo es asimismo, que con el mismísimo gusto y agradecido cariño estamparemos su nombre al lado de aquella obscura moneda de bronce, que de su pobreza ha sacado, que el nombre del rico y poderoso hacendado al lado de su puñado de oro, el cual también de su abundancia haya sacrificado.

Porque ya está dicho: deben ser cosa estas obras y estas fiestas de todo el pueblo.

No es solamente lo que se intenta buscar y recoger fondos suficientes para cubrir los gastos que ellas ocasionen; ni es tampoco sólo ni principalmente el objeto dotar de este modo a tan preciosa y riquísima joya, cual es nuestro venerado Santo Cristo, de un mejor estuche o de un engaste más digno, a lo cual podrían no sentirse obligados sino las personas pudientes; sino que se pretende hacer con él algo más. Es darle al Señor una muestra de gratitud por haberse servido señalar nuestro pueblo con tan prodigioso e inmerecido favor; es hacerle gracias debidas por los incesantes beneficios con la mayor largueza recibidos de su protección; es ofrecerle un sincero homenaje de reconocimiento y de amor, para que en adelante prosiga el siendo, como hasta ahora, el Salvaguardia de nuestra Ciudad; es procurar de este modo aumentar su prestigio; es buscar por el más seguro camino su prosperidad y su paz; es dejar a la ya muy brillante historia de Sóller un ejemplo glorioso para ser escrito en sus páginas; es, en fin, grabar cada uno su nombre con la sangre del sacrificio, y depositar cada uno en su limosna su corazón a los pies de la veneranda Imagen del Sto. Cristo, para que ardan de continuo, como en incensario sagrado, sus sentimientos de gratitud, de fe, de esperanza, de patriotismo y de amor, cristalizados ellos en la decoración de un suntuoso retablo o en la magnificencia de mármoles preciosos. Y de esto; ¿quién, en la presente memorabilísima ocasión del Centenario, podrá considerarse en ningún concepto dispensado, de los que en su pecho sienten latir un corazón de cristiano, y correr en su venas la sangre de los católicos hijos de esta bella Ciudad?

Y ved ahí ya porqué se ha tratado de suscripción popular.

Porque a todos honró Dios en el prodigio singularísimo de esta Imagen; porque a todos es obligado mostrarse agradecidos a los beneficios; porque a todos, en fin, ricos y pobres, chicos y grandes, jóvenes y viejos, enfermos y sanos, presentes y ausentes, en la prosperidad y en las desgracias, en las necesidades materiales de la vida y en otras más perentorias del alma, importa mucho tenerle por Defensor y por Guía, amarle y honrarle como a celeste Abogado.

ANNIFER

# GACETILLAS

## Tómbola

Como decíamos en otra gacetilla, para las próximas Fiestas y Fiestas de Ntra. señora de la Victoria, la Asamblea local de la "Cruz Roja" tiene el proyecto de abrir al público una tómbola, con objeto de allegar fondos pro-edificio.

Para ello se ha obtenido ya el correspondiente permiso gubernativo.

La tómbola, es probable se instale en la calle de Santa Bárbara, en un local amablemente cedido por la familia Ripoll.

Nos consta que la Comisión organizadora ha recibido ya numerosos y valiosos regalos para figurar en la expresada tómbola. Cuantas personas quieran contribuir a ella con algún donativo, ya en especies ya en metálico, pueden enviarlo en el local social, o en casa de los señores Presidentes, doña Isabel M. Sampol y D. Salvador Elias.

## Suelta de palomas mensajeras

El pasado domingo, día 21 del actual, desde la finca de Ca's Canonge, sita en el Puerto de ésta, bajo la dirección de la Sociedad "Colombófila Sollerense" y con asistencia de D. Francisco Forteza Forteza, Concejal de nuestro Mgco. Ayuntamiento, llevando la delegación del Sr. Alcalde; de los señores D. Pedro Fiol y D. Carlos Simarro, Tenientes y Jefes de línea de los Cuerpos de la Guardia Civil y Carabineros, respectivamente; de D. Antonio Campins, Comandante del Puesto de la Guardia Civil; de D. Vicente Adell, Cabo de Carabineros de servicio en la barriada del Puerto; de los Delegados del Sr. Comandante de Magina y Administrador de Aduanas del puerto de Sóller, y muchos otros invitados,

a las nueve horas y veinticinco minutos (hora oficial), se dió suelta a ciento diez palomas mensajeras pertenecientes a la Real Sociedad colombófila "La Paloma mensajera" de Valencia, que en rauda vuelo, aunque acosadas por dos halcones, emprendieron el camino directo para la ciudad del Turia.

Sin duda, a causa de los acosos de los gavilanes, se desprendieron de la banda varias palomas, de las cuales once han sido cogidas en Sóller y remitidas a la mentada sociedad valenciana.

Por telegrama recibido de "La Paloma Mensajera", fueron quince las aves que se comprobaron en Valencia, y suponemos que a esta fecha, serán muchas más. La primera que se comprobó, lo fué a las tres de la tarde del mismo día de la suelta.

Todos los concurrentes a la suelta de las palomas mensajeras quedaron satisfechos de haber visto espectáculo tan agradable y simpático y de un modo especial los colombófilos sollerenses que por segunda vez han podido apreciar la facilidad con que se orientan las palomas mensajeras, por lejos que estén sus palomares y aunque les separe de ellos dilatado mar.

## El pago de la contribución

La Tesorería Contaduría de Hacienda de esta provincia, publica el siguiente anuncio, que es de mucho interés para los propietarios de pequeñas fincas:

"Por R. O. n. 286, de fecha 8 de los corrientes, inserta en la "Gaceta" del día 9 del actual, queda modificado el párrafo segundo del artículo 62 del Estatuto de Recauda-

ción, aprobado por R. D. de 18 de Diciembre de 1928 en el cual se prevenía que los recibos de la contribución territorial (Rústica y Urbana) correspondientes a cuotas anuales, o sea inferior a 10 pesetas, se pusieran al cobro en el sentido de que los aludidos recibos deberán hacerse efectivos por los contribuyentes en la forma hasta ahora acostumbrada, o sea, durante el periodo voluntario del segundo trimestre, que comprende desde primero de Mayo a 10 de Junio.

Igualmente se pondrán al cobro durante el citado periodo del segundo trimestre los recibos semestrales que debían satisfacerse en el tercero. Lo que se hace público para conocimiento de los contribuyentes.

Palma de Mallorca 25 de Abril de 1929. —El Tesorero Contador, Tomás Gómez".

## Rebaja especial de precios

El Guía de las bellas Cuevas d'els Estudiants, tan visitadas por el turismo, nos suplica hagamos público, a fin de que todos los mallorquines, y en especial los sollerenses, puedan admirar tan natural hermosura, que establece una nueva tarifa de precios la cual solamente regirá los domingos y días festivos, de 3 a 8 tarde, de los meses de Mayo a Septiembre, ambos inclusive.

La relación de precios, es la siguiente:

De 5 a 10 personas: Una peseta por persona.

De 11 personas en adelante: Ochenta céntimos por persona.

## Velada benéfica

La Asamblea local de la Cruz Roja, a petición de numerosos vecinos, ha acordado organizar una velada benéfica repitiéndose la bella obra "S'Arrepentida" que recientemente se representó en otra función que tuvo lugar con idéntico fin en el teatro de la "Defensora Sollerense".

Además de dicha obra, se pondrá en escena la graciosa pieza cómica *El Asistente del Coronel*, corriendo la función a cargo de la Cátedra de Declamación que tiene formada tan caritativa Asociación, y que dirige D. Francisco Forteza.

Es casi seguro que, como complemento del programa, se recitarán algunos monólogos en mallorquín.

La velada, probablemente tendrá lugar el día 21 del próximo mes.

Es seguro que el pueblo de Sóller, como siempre, sabrá corresponder al llamamiento que, con motivo de la referida función, le dirige, en su día, la citada Asamblea.

## En el "Banco de Sóller"

La magnífica instalación de la Cámara Acorazada para servicio de cajas de alquiler llevada a cabo en esta próspera entidad de crédito, por la casa "Fichet S. A. E.", ha quedado definitivamente terminada.

La inauguración del mentado servicio de Cajas de alquiler, ha sido en extremo celebrada.

Merecedora de la más calurosa felicitación es la Junta de Gobierno de esta sociedad por la implantación de tal mejora, de todo punto necesaria, y mucho más por el indiscutible acierto con que ha sido llevada a cabo la instalación de referencia, lo que pone en evidencia el celo de los valiosos elementos que la gobiernan.

## Turismo

El miércoles de la semana en curso, llegó a Palma, el paquete inglés "Corintia", magnífico buque de 20.277 toneladas, a bordo del cual viajaban 205 pasajeros-turistas que embarcaron en Nueva-York para realizar un crucero de recreo.

Procedían de Argel. En Palma desembarcaron, y de ellos 144 vinieron a Sóller, unos en un tren extraordinario y otros en auto por Valldemosa y Deyá.

Comieron en el Hotel Restaurant del Ferrocarril, y al atardecer emprendieron viaje de regreso a Palma haciéndolo en tren los que habían venido en auto, y en auto los que habían llegado en tren.

La misma noche, el "Corintia" zarpó para Barcelona.

## Arreglo de una acera

La brigada municipal de obras, ha terminado el arreglo del tramo de acera de la calle de Isabel II, comprendido entre la casa de Ca'n Puig de Rós, y la escalinata del Convento.

Esta mejora ha sido muy aplaudida, pues era necesaria, dado el importante tránsito de personas que diariamente acostumbran dirigirse a la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, y los numerosos moradores de aquella barriada.

## Adelanto de la hora

El sábado último, a las once de la noche, tuvo lugar en el reloj de la Casa Consistorial, el adelanto oficial de la hora.

Dicha operación fué presenciada por unos cuantos curiosos.

## Frutos

Muy pocas han sido las transacciones verificadas durante la corriente semana, continuando en vigor los mismos precios que la semana anterior, o sean los siguientes:

Naranjas: De 30 a 35 ptas. la carga.

Limones: A 25 ptas. la carga.

## Nota agrícola

Como ya hemos dicho en anteriores ocasiones, ogaño, si el tiempo no lo malogra, será muy halagadora la cosecha de aceituna.

Los olivos, y en especial los más expuestos al sol, presentan una admirable floración: la *pareya*, abundante, hace sonreír a sus propietarios, quienes prevén considerable acopio de aceite. Prueba de ello son los dueños de algunas almazaras de este término que ya se previenen arreglando los molinos.

¡Haga Dios, que sus esperanzas se vean colmadas por la más lisonjera realidad!

\*\*\*

Los algarrobos prometen rica cosecha de su leguminoso fruto: el "bon abre" hace también sonreír a sus propietarios brindándoles futuras ganancias.

En la actualidad, la algarroba de la última cosecha, se satisface a 7'00 ptas. el quintal.

\*\*\*

Los almendros siguen por buen camino, y salvo complicaciones, llevarán a feliz término la cosecha, que como ya otras veces dijimos, es muy halagüeña.

\*\*\*

El lunes de la presente semana llovió en esta ciudad, con alguna persistencia... Pero no pasó de unas horas de lluvia que no colmaron, ni de mucho, las necesidades de los sembrados.

¡Cuánto bien harían unos días de casi continua lluvia!

## El Sr. Cambó en Sóller

Nos comunican del Puerto de Sóller que el miércoles de esta semana, día 24, fondó el yate italiano "Catalonia" a bordo del cual viajaba el ex-ministro Sr. Cambó.

Dicho yate se hizo a la mar, ayer a las dos de la tarde.

## La electrificación del Ferrocarril

Continúan llevándose a cabo las obras necesarias para la electrificación del ferrocarril.

Durante esta semana se ha procedido, por parte de una brigada de obreros, a modificar ligeramente los railes del tranvía en el Paseo del Príncipe y Plaza de la Constitución.

## Día de gala

El próximo día 2 de Mayo, por ser día de gala, tendrán sus oficinas cerradas las sociedades de crédito "Banco de Sóller" y "Crédito Balear", y el Ayuntamiento y Juzgado municipal.

Lo que nos complacemos en hacer público para conocimiento de nuestros lectores.

## La «Revista Hispánica»

Hemos recibido el número de esta simpática revista correspondiente al pasado mes; de ella nos complacemos en reproducir las siguientes noticias:

"Se encuentra en Mulhouse, con intención de fijar aquí su residencia, nuestro antiguo amigo D. Miguel Mascaró.

\*\*\*

Con objeto de permanecer una temporada junto a sus hijos que residen en Mulhouse, ha llegado en esta ciudad nuestro querido amigo D. Lorenzo Más.

\*\*\*

Para fijar su residencia en esta misma ciudad, también ha llegado nuestro socio y amigo D. Juan Busquets.

\*\*\*

A su regreso de Sóller, donde permaneció muy corta temporada, hemos estrechado la mano de nuestro paisano y amigo D. Jaime Coll Garriga."

## Interesante velada teatral

Nuestro querido amigo D. Bartolomé Sampol, Presidente de la Sociedad de socorros mútuos "Defensora Sollerense", ha tenido la delicada atención de invitarnos a la velada teatral que, a beneficio de la citada colectividad y en obsequio de los señores socios, se celebrará el próximo día 30 del actual.

Para que esta velada revista el máximo interés, la Comisión ha gestionado y conseguido que sea base del programa la bellísima obra, de palpante actualidad, original del distinguido escritor mallorquín, D. Manuel Andreu Fontirroig, titulada *Más allá del Amor...* que pondrá en escena la aplaudida compañía "Catina-Estelrich" que fué la que la estrenó en Palma.

Principiará la función a las 9 de la noche y el programa a ejecutar será el siguiente:

- 1.º *Sinfonía*, por la orquesta del teatro.
- 2.º Breves palabras de presentación de

de dicha obra y su autor por el "Mestre en Gay Saber" D. José M.ª Tous y Maroto.

3.º Estreno de *Mas allá del amor*, drama en tres actos original de D. Manuel Andreu Fontirroig, quien en atención a esta Sociedad asistirá a la representación.

La obra será puesta en escena con toda propiedad por la compañía *Catina-Estelrich* con arreglo al siguiente reparto:

Juana, Marquesa de Villahermosa, señora rita Catina Valls.—Maria, Sra. Roman.—Colasa, Sra. Valls (Cristina).—Carmita, señora Cortés.—Doncella, Srta. Valls (María).—Julian, Marqués de Villahermosa, Sr. Perrelló.—Javier, Sr. Estelrich.—Padre Manuel, Sr. Forteza (D. Francisco).—D. Genaro, Sr. Elvira.—Fernando, Sr. Valls.—D. Gonzalo, Sr. Revilo.—Pascual, Sr. Oliver.—Juan Antonio, Sr. González.—Un criado señor Sancho.

4.º Gran fin de fiesta:

a) *La Española*, poesía por el señor Valls.

b) *Buenas Formas*, poesía por el Sr. Estelrich.

c) *Canto a la Jota*, del drama "La Hija de la Dolores", del Sr. Fernández Ardavin, por el Sr. Perrelló.

d) Varias poesías en mallorquín de doña María Bretón de los Herreros, por la señora Cristina Valls.

e) Como deferencia a esta Sociedad, la señorita *Catina Valls* cantará varias escogidas romanzas.

Los intermedios serán amenizados por la orquesta del teatro.

\*\*\*

Se nos ruega publiquemos las siguientes advertencias:

1.º Los señores socios de la "Defensora Sollerense" tendrán entrada gratis.

2.º Para sus familiares que vivan con ellos regirán los muy reducidos precios siguientes: Palcos con seis entradas, 4 ptas.—Entradas de platea, 0'60 ptas.—Entradas de Galería y General, sin distinción, 0'30 ptas.

3.º Lo mismo las entradas de los socios que las de sus familiares serán rigurosamente personales e intransferibles.

4.º Los interesados en recoger dichas entradas podrán hacerlo en la Conserjería hasta el martes (día de la función) a las doce. Pasada esta hora, se considerará que renuncian a las mismas y el sobrante se pondrá en venta al público a los siguientes precios: Palcos con seis Entradas, 7'50 ptas.—Entradas de platea, 1'25 ptas.—Entradas de Galería y General, sin distinción, 0'50 ptas.

## TEMAS FORMALUGENSES

### Importante cuestión

Un amigo ausente, que se interesa grandemente por los asuntos de su pueblo, nos envía para su inserción, las siguientes líneas que gustosos recogemos en esta sección:

### Recordando una iniciativa

En varios números de LA VOZ DE SÓLLER, particularmente en el 267, correspondiente al 9 de Febrero pasado último, su Corresponsal en esta Villa, refleja el pensamiento del anterior Alcalde D. José Puig respecto a la construcción de dos escuelas unitarias para niños y niñas.

Nadie ignora que se estudiaron proyectos, que se eligió uno de ellos y que se hicieron las primeras gestiones para la adquisición del terreno donde había de construirse el edificio.

Como amantes de la cultura y de nuestro pueblo, y considerando este proyecto de capital importancia para el porvenir de Fornalutx, no dudamos en apoyarlo con todo entusiasmo, y nos atrevemos a rogar al Ilmo. Ayuntamiento, que estudie con cariño el asunto y vea si en tiempo no lejano puede dotar al pueblo de esta importante mejora.

La obra es necesaria y de fácil realización. Es necesaria, porque las actuales escuelas no reúnen las condiciones exigidas por las modernas Pedagogía e Higiene, y de fácil realización, teniendo en cuenta la ayuda del Estado que subvenciona con esplendidez a los Municipios que quieren construir escuelas. Y si bien es verdad que el Municipio ha de hacer también algún desembolso (menor siempre que el Estado), no es menos cierto que en Fornalutx tenemos las escuelas instaladas en casas de alquiler y que pagamos el de las habitaciones de los maestros, cuyas cantidades suponen el interés de un capital superior al que el Municipio habría de desembolsar para la construcción de un edificio capaz para dos escuelas unitarias, niños y niñas y con habitación para los respectivos maestros.

Desearíamos que el Sr. Alcalde hiciera algunas manifestaciones sobre este importante asunto.

BOLETIN RELIGIOSO

El Santo de hoy

S. ANASTASIO, Papa, STA. ZITA, Virgen, Y SAN PEDRO ARMENGOL

San Anastasio papa, que murió el año 402, dispuso que no podían ser clérigos los débiles, mancos, o que careciesen de algún miembro: y que tenían que estar en pie los sacerdotes e inclinados cuando se leyese o cantase el Evangelio. San Pedro Armengol natural de la Guardia de los Prados, cerca de Tarragona, e hijo del Barón de Rocafort, a causa de las malas compañías llegó a ser capitán de bandidos, y cayendo en poder de su mismo padre, cambió de vida haciéndose religioso Mercedario. En Africa le colgaron una horca, salvándose de ella por la protección de la Virgen. Santa Zita, virgen, prueba que en todos los estados y condiciones uno puede santificarse. De pequeña para enseñarla y corregirla le decía su madre: "Dios manda esto; Dios prohíbe aquello" y no necesitaba más. A los doce años entró de sirvienta o criada en la casa de un señor de Luca, cuya esposa le tenía aversión y nada encontraba bien hecho: no obstante, Zita, nunca se quejó; estuvo a su servicio siempre alegre, devota, trabajadora y sufrida, hasta la edad de setenta años en que murió. Decía que: "Una virtud holgazana es falsa virtud."

SANTORAL

Domingo, día 28.—San Pablo de la Cruz. Lunes, día 29.—San Paulino, Obispo. Martes, día 30.—Sta. Catalina de Sena. Miércoles, día 1.º de Mayo.—San Felipe. Jueves, día 2.—S. Atanasio. Viernes, día 3.—La Invencción de la Santa Cruz y San Alejandro, Papa. Sábado, día 4.—Santa Mónica.

NOTICIAS

Cuarenta Horas

Con el mayor esplendor continuaron domingo último las Cuarenta Horas que anualmente dedica a la Solemnidad del Patriarca S. José la familia de D. Onofre Bauzá. La Misa mayor que se celebró el domingo fue solemne: la música de capilla cantó la Misa del Santísimo Sacramento de Ribera, y pronunció bellísimo sermón el Rdo. Padre Martorell, C. O.

Por la noche, después del canto de Laudis, practicóse un devoto ejercicio al Patrono S. José, pronunciando elocuente sermón el Rdo. P. Mascaró, SS. CC. Terminó con la Reserva del Santísimo, a la que precedió el canto de solemne Te-Deum. No queremos terminar esta breve reseña sin felicitar a D. Onofre Bauzá y distinguida familia, que de una manera tan patente ponen en evidencia sus arraigados sentimientos religiosos.

El día de San Marcos

Conforme el ritual, el día de San Marcos, tuvo lugar la procesión de rogativa, cantando Letanias mayores.

Exposición

El próximo día 3 de Mayo tendrá lugar en Palma, en la Residencia de los Padres Salesitas, una exposición de todos los objetos que confeccionaron las devotas personas para la propagación de la fé. Creemos innecesario decir que dicha exposición será en extremo interesante.

Sufragios

Durante la presente se han celebrado en Parroquia, los siguientes:

Lunes, día 22.—Oficio aniversario por el alma de D.ª Catalina Mayol Mayol, y oficio funeral por el alma de D. Francisco Morell Coll.

Martes, día 23.—Tres oficios funerales por las almas de D.ª Bienvenida Cerdá Palmer, D.ª Catalina Muntaner Oliver, y D.ª María Magdalena Arbona Oliver.

Miércoles, día 24.—Oficio conventual por el alma de D. Guillermo Colom.

Jueves, día 25.—Letanias mayores y Oficio mayor por el alma de D. Salvador Bisbal.

Viernes, día 26.—Oficio conventual por el alma de D. Antonio Forteza Forteza, de la Cofradía de las Almas.

Sábado, día 27.—Oficio mayor por el alma del Rdo. Sr. D. Lorenzo Rullán.

Vicario de semana

Rdo. Dr. D. José Pastor.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 28.—A las siete y media de la mañana, Comunion general para las Hijas de Maria.—A las nueve y media, Horas me-

nores y la Misa mayor con música y sermón que dirá el Rdo. Cura Arcipreste Sr. D. Rafael Sitjar.—Por la tarde, explicación del catecismo y ejercicio de las Hijas de Maria.—A las cinco, Reunión de las señoras de la Gota de Leche en la sala del Hospital.—Al anochecer, Visperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Martes, día 30.—A las siete de la mañana empezará el ejercicio del Mes de Maria, y al anochecer se practicará otro, continuándose en la misma forma durante el mes de Mayo.

Viernes, día 3 de Mayo.—Invencción de la Santa Cruz.—Primer Viernes.—A las siete, Misa de Comunion general para el Apostolado de la Oración, con plática.—A las nueve, Horas menores, bendición del Término y la Misa mayor.

Sábado, día 4.—Al anochecer, Completas en preparación de la Fiesta de Ntra. Sra. de la Rosa. Seguidamente el Mes de Maria.

Domingo, día 5.—Fiesta de Ntra. Sra. de la Rosa.

En la iglesia del Convento

Mañana, domingo día 28.—Por la tarde, a las cinco y tres cuartos, rosario y función de los Sagrados Corazones con exposición y sermón.

Martes, día 30 y durante todo el mes de Mayo, se hará el ejercicio del mes de Maria rezado durante la misa primera y solemne al anochecer, a las ocho menos cuarto.

Viernes, día 3.—En las misas de seis y siete, ejercicio del Primer Viernes de mes.—Al anochecer, ejercicio del mes de Maria y del Santo Cristo.

Domingo, día 5.—Retiro espiritual.—A las seis y media, misa de Comunion general para los Cofrades del Santo Cristo y Asociados a los SS. CC.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo día 28.—A las siete y media Misa conventual.

Martes día 30.—A las seis y media, durante la misa conventual, se dará principio al ejercicio del mes de las flores dedicado a la Inmaculada.

Viernes, día 3 de Mayo.—A las seis y media, durante la misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día consagrado a Sta. Teresita del Niño Jesús.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo día 28.—A las cinco de la tarde de rosario, sermón por el P. Juan Llaneras, de la Congregación de Porreras terminando con un devoto ejercicio a Jesús Crucificado.

Martes día 30.—A las ocho de la tarde rosario y preparación del mes de Maria. Este se celebrará todos los días en la forma siguiente: Por la mañana a las seis y cuarto durante la celebración de una misa a la capilla, de Ntra. Sra. de Lourdes.—Por la tarde a las ocho en el altar mayor con solemnidad y cánticos.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Abril, día 18.—Catalina Valls Aguiló, hijo de Onofre y Catalina, calle de la Luna, n.º 33.

Día 18.—Rosa Amengual Ferrer, hijo de Gabriel y Antonia, calle de Moragues, n.º 58.

Día 19.—Jaime Cifre Suñer, hijo de Antonio y Catalina, calle Moragues, n.º 4.

Día 22.—Margarita Fiol Jaume, hijo de Pablo y Maria, calle de la Marina, n.º 50.

Día 23.—Antonia Coll Ferrer, hijo de Juan y Lucía, calle del Mar, n.º 1.

MATRIMONIOS

Día 18.—José Ramis Arbona, soltero, hijo de Benito y Catalina, con Margarita Vanrell Darder, soltera, hija de Miguel y Magdalena.

DEFUNCIONES

Día 21.—Magdalena Arbona Oliver, 76 años, viuda, calle del Mar, n.º 115.

Lira Sollerense

SUSCRIPCION abierta por la Junta Directiva de esta Sociedad al objeto de recaudar fondos para la adquisición de un nuevo instrumental para la Banda de música de la misma:

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Suma anterior: 692'00. D. Vicente Alcover: 10'00. D. Damián Ozonas: 15'00. D. Pablo Ozonas: 10'00. D. Miguel Bernat: 5'00. D. Vicente Moratal: 3'00. Suma: 735'00.

(Continuará)

Vida agrícola

De Felanitx

La situación agrícola, entre nosotros, empieza a ser seriamente inquietante.

Los males traídos por las últimas heladas, quedan ya descontados, pero se sospecha que no sean los únicos.

Sucumbieron al contacto del meteoro de congelación, muchas almendras, muchos albaricoques y bastantes racimillos.

A medida que los días pasan compruébase que almendrucos ya muy desarrollados y apareadamente sanos, en los predios más castigados, tienen dañada, completamente negra la tierna pepita; la floración de los albaricoques, prometedora de una cosecha óptima, quedó fatalmente diezmada cuando ya se veía normalmente concrecionado el fruto; las tiernas brotaciones de la vid quedaron chamuscadas en los puntos donde son más frías las corrientes de aire que completan la acción destructora de las escarchas.

Pasó todo esto, y el agricultor hubiérase dado por consolado si no temiera a la amenaza de otros reveses peores. Ese temor es por las sementeras.

Hace tanto tiempo que no ha llovido, que en las tierras pobres están las legumbres y los cereales luchando entre la vida y la muerte.

Un alivio poderoso para ellos es el aire fresco y húmedo de las noches, que mantienen en este estado latente toda la vegetación. Gracias a él, el peligro se aplaza y la normalidad agraria no se turba.

Pero, ¿persistirán estas salvadoras refrigeraciones nocturnas hasta el término de la fructificación o hasta que su acción sea reemplazada por la lluvia? Este es el problema, ésta la preocupación que tiene en suspenso el ánimo del agricultor.

Si se conjuraran ulteriores contingencias, lo pasado poco molestaría. El mercado, en todos los productos del campo, se mantiene firme; los comerciantes sienten ansias de comprar; el almendrón mejora progresivamente su precio: se cierra alguna transacción anticipada de albaricoques; la situación es franca: no hace falta más que salvar la cosecha.

De Artá

Dice el periódico «Levant»:

«Aquells camps tan ufans que donaven tant de grig el més passat, van perdent a poc a poc l'humor; les faveres sesten i les cauen els cremaions, els cereals han perdut el creixent i les fulles fan xigarro, la seca persistent amenassa els fruits de la terra i posa en trista situació a molts de pagesos.

Per el mateix motiu, les pastures no creixen i el bestiar haurà de sentir els seus efectes.

L'aigua es molt desitjada i si bé una saó sufficient pot donar el seu rendiment, no deixa de que lo perdut ja sigui molt mal de recobiar.

La perspectiva de l'anyada es dolenta, sense ametles i poc de baix, avui, es mal de passar l'any.

Els olivars, no; els frets que les són tan favorables, ho han posat de manifest, i les oliveres estan carregades de borra, però com en aquets anys derrers, casi tots els d'alou han anat an el foc, resulta que no se n'untarà tanta de gent com abans, si es que la flor arriba a bon port.

Els altres fruitals estan també carregats de flor, pomeres, pereres, subarcoques, però la seua treta es relativament petita, no hi ha vertaderes explotacions en aquest sentit.

De Andraitx

Los almendros

Apesar de la espléndida floración de este año, se nota en este pueblo, como en otros de que tenemos noticias, que el tierno fruto escasea bastante y, por tanto, hay que esperar que la próxima cosecha acaso no llegue a mediana. Otros contratiempos, que la amenazan en este mes y parte del siguiente, pueden todavía reducirla más y aún malograrla por completo.

La patata

El precio que alcanza actualmente tan importante tubérculo es muy subido, extraordinario y verdaderamente alarmante; temiéndose que siga continuando el alza... hasta ponerse poco menos que por las nubes.

Se nos dice que la causa de ello es la gran exportación de la patata balear, cuya demanda es siempre mayor, debido a

las inundaciones y fuertes heladas que, en la Península y sobre todo en el extranjero, han destruido las grandes plantaciones o reducido notablemente las cosechas.

Telegramas detenidos

en la Central Telegráfica de Soller De Stowmarket.—Para Bagnall-Clotworthy, Söller.

Notas de Sociedad

GRATA VISITA

El próximo pasado domingo, por la tarde, llegó a Söller, al objeto de pasar algunas horas al lado de su buen amigo el Dr. D. José Pastor, Vicario, el Ilmo. señor D. Jaime Martorell y Alemany, Teniente Vicario General Castrense retirado.

Deseamos que su breve estancia entre nosotros haya sido grata al distinguido huésped.

LLEGADAS

Para permanecer una temporada al lado de la familia, llegó el sábado último de París, en compañía de su simpática esposa, D. Daniel Miquel Arbona.

\*\*\*

Con la triste misión de asistir a los funerales de su querida madre y pasar breves días cerca de sus atribuladas hermanas, vino el domingo de Charleville, nuestro apreciado amigo, el negociante don Jaime Scarxell Muntaner.

\*\*\*

Procedente de Burdeos, llegó ayer la distinguida señora D.ª Margarita García Coll, Viuda de Simó.

\*\*\*

También llegó nuestro estimado amigo D. Domingo Forteza Aguiló, que procede de París.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

Después de algunos meses de permanencia en este pintoresco valle, embarcó el lunes, dirigiéndose a su casa comercial de Béziers, nuestro paisano y amigo D. José Frontera.

\*\*\*

A bordo del «Djemila», embarcaron el martes para Marsella, nuestros amigos D. Benito Miró Coll, y D. Jaime Bernat Alemany, quienes regresan a sus respectivos comercios, de Auxerre (Yonne) y Morlaix (Finistère).

\*\*\*

En el vapor «Jaime I» emprendió idéntico día, viaje de regreso a Le Creusot, nuestro querido amigo D. Jaime Garau Bauzá, acompañado de su agraciado hijo Jeannot y hermana política señorita Paula Bujosa Bernat.

\*\*\*

Salió anteayer para la ciudad francesa de Agen, donde se dedicará al comercio, nuestro joven amigo D. Antonio Timoner Bernat.

Deseamos a dichos señores feliz estancia en el punto de su destino.

PRIMERA COMUNIÓN

Esta mañana, a las siete y media, en la iglesia de las MM. Escolapias, han celebrado su Primera Comunión las encantadoras niñas Isabel Castañer Crespi, hija de D. Antonio Castañer Rullán y D.ª María Crespi Vicens; y Margarita Frontera Rullán, hija de D. Jaime Frontera Busquets y D.ª Catalina Rullán Vicens.

Les dió el Pan Eucarístico el reverendo Cura Párroco D. Rafael Sitjar.

Los respectivos padres de las angelicales niñas, y otros familiares, comulgaron al propio tiempo.

Nuestra enhorabuena por tan emocionante acto.

NECROLÓGICA

Por la prensa de Palma nos enteramos que la enfermedad que desde hace tiempo venía minando la existencia a don Antonio García Rover, ha tenido en el día de ayer el desenlace que se presentía.

Con la muerte del señor García Rover desaparece del estadio de la prensa palmesana un laborioso e infatigable com-

pañero, cuya discreción y dotes literarias hacían apreciar y distinguir su cuotidiana labor informativa y literaria.

Desde joven dedicó el tiempo que le dejaban libre las perentorias ocupaciones, a cultivar la poesía, dejando apreciables muestras de su inspiración, que bien merecen la pena de ser acopladas en un volumen.

Actualmente era el finado redactor de «La Almudaina» donde trabajó siempre con el interés del periodista que siente de una manera digna el sacerdocio de la prensa.

Reciba la familia toda de nuestro querido compañero, y en especial su viuda y hermana, la expresión más sentida de condolencia.

De Fornalutx

LLEGADAS

El miércoles de la presente semana, llegó procedente de Le Mans (Sarthe), nuestro querido amigo el comerciante D. Gabriel Mayol Reynés, quien viene para pasar corta temporada al lado de sus familiares.

SALIDA

Hoy tiene proyectada su salida para Moulins (Francia), en donde reside comercialmente, nuestro buen amigo don Antonio Amengual.

TURISMO

Continúan siendo numerosas las personas extranjeras que visitan esta villa pasando algunos días en ella, y marchando grandemente encantadas de lo pintoresco que resulta nuestro estimado pueblo.

EL CORRESPONSAL

Fornalutx 20-4-1929.

NOTA DEPORTIVA

Para mañana

«Mallorca Sport» y «Söller F. B.»

Mañana se jugará en el campo de la S. D. S. el anunciado partido entre los primeros equipos de los clubs arriba indicados.

La venida a Söller del primer equipo del Mallorca representa un éxito para la Directiva de la S. D. S. y no dudamos que el desplazamiento de dicho equipo para contender mañana con el titular del Söller congregará una concurrencia extraordinaria en el «Camp d'En Mayol».

Como estarán enterados los aficionados sollerenses, el Mallorca Sport obtuvo el domingo último un señalado triunfo al vencer rotundamente al primer equipo completo de la R. S. Alfonso XIII, campeón de Baleares, por 3 a 0, resultado que por sí solo basta para acreditar a un equipo.

Los sollerenses tendrán mañana el adversario más difícil que hayan encontrado desde hace mucho tiempo, y aunque lógicamente debemos esperar una derrota de nuestro equipo, esperamos que los «equipers» del Söller lucharán con todo su entusiasmo para que la derrota sea lo menos copiosa posible. Confiamos que nuestros bravos jugadores harán un buen papel ante su fuerte adversario.

El Mallorca ha prometido enviar mañana a su primer equipo completo.

El Söller formará su once con los mejores elementos de que dispone.

La animación que en las peñas deportivas reina para presenciar este encuentro, es realmente extraordinaria.

Los jugadores del Söller están animadísimo para este partido y hallanse dispuestos a partirse el pecho a fin de obtener un resultado honorable para los colores que defienden.

Es de esperar que el público acuda numeroso al campo para animar a sus jugadores favoritos.

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Barcelona

Table with 7 columns: Moneda, Lunes DIA 22, Martes DIA 23, Miércoles DIA 24, Jueves DIA 25, Viernes DIA 26. Rows include Francos, Lira, Francos belgas, Francos suizos, Dollars, Libras.

**BARCELONA**

# HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores Pensión, 14 ptas.—Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

## HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



# POLVO NOËL

**Insustituible para la higiene de los niños**

Baño y toilette de señoras  
Después de afeitarse los caballeros

Pida en todas partes bote

**0.50 Ptas.**

## COPOS NOËL

(Crema para el cutis)

# Salvad los naranjos exterminando sus plagas

CON

# VOLCK NARANJOS

Moderno tratamiento insecticida de FAMA UNIVERSAL, adoptado en California, Valencia y otras regiones, para combatir el POLL ROIG, la SERPETA, COTONET, POLL BLANC y todas las demás COCHINILLAS del naranjo.

Más eficaz, más rápido y más económico que la FUMIGACION, sin peligro de ninguna clase para las plantas y los operadores.

El VOLCK es el insecticida científico que ha obtenido las más altas recompensas: GRAN PREMIO de la Real Sociedad de Horticultura de Inglaterra, MEDALLA DE ORO en la Gran Semana de Tours (Francia), etc., etc.

La eficacia del VOLCK está demostrada prácticamente. Poseemos numerosos certificados de entidades agrícolas y competentes agricultores. Las pruebas que efectuaron en Sóller dieron resultados excelentes. Es interesante conocer lo que sobre estos ensayos nos comunicó la prestigiosa entidad

Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé y Caja Rural

Sóller, 14 de Diciembre de 1928.

Sres. BUSQUETS HERMANOS Y C.ª: Muy Sres. nuestros La presente tiene por objeto manifestar a Uds. que les quedamos altamente reconocidos por los resultados obtenidos con su producto insecticida VOLCK, pues en todos los ensayos efectuados en muchas fincas de esta ciudad en toda clase de árboles, principalmente en Naranjos y Limoneros, hemos podido comprobar la desaparición completa de la "Serpeta" y "Poll Roig".

El Presidente, BARTOLOMÉ COLL (Firmado)

Información y venta: **BUSQUETS HERMANOS Y C.ª** Plaza de Weyler, 1 **PALMA**

Representante: ANTONIO PIÑA. San Juan, 14. SOLLER

# VELLO



Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

## DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

# HISTORIA NATURAL

vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados  
Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

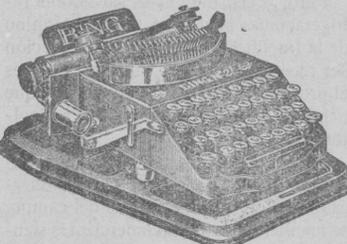
Al costado: 240 ptas.—A plazos: 260 ptas.

Un módico gasto mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:  
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

# Máquina BING

para escribir



UNICA MARCA en el mundo que garantiza la calidad de sus

HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

# EL FENIX

ES DE FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.ª S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

220 PTAS. incluido su estuche metálico

## RAPIDA - ESBELTA

Doble palanca de mayúsculas. Rozamiento de bolas en el carro. Guía de palancas. Escritura clara. Teclado universal.

es una máquina al alcance de todas las fortunas!!!!

Pida detalles y precios a su representante en Sóller:

# Casa 'AVANCE'

Gran Vía, 47

# Sesorhelos Inks

(TINTES PER A ESCRIURER)



Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50  
Frasco pequeño 2,50

De venta: en los establecimientos de objetos de escritorio

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

# J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - P.ª B.ª M.ª

Esencias para perfumes y licores. — Especialidad en bouquets para vinos  
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador  
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

## MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

**Estuches de papel y sobres** A 1.25 ptas. ESTUCHE

De venta en la Papelería de Salvador Calatayud. — Luna, 27. — SOLLER.

**Sellos de goma y de metal** \* Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud. — Luna, 27. — SOLLER

# La Direccion del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10

## BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

### MISMOS PRECIOS

# GOTAS DIVINAS

Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA

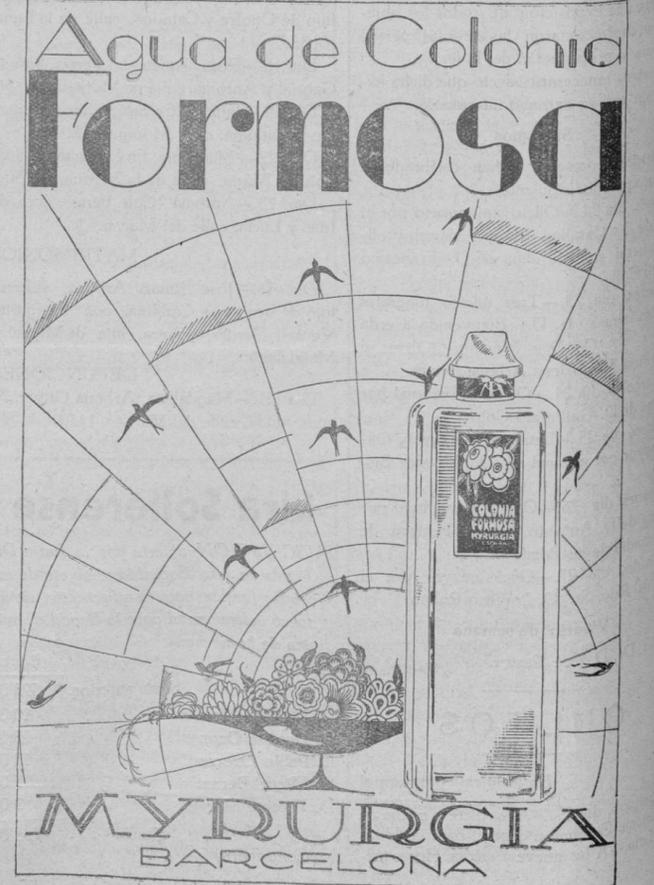
Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo

Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona

Nombre y dibujo patentados

# Agua de Colonia Formosa



## MYRURGIA

BARCELONA

# COÑAC IRIS

# Perfumería de SALVADOR CALATAYUD

## LUNA, 27. - SÓLLER

### En este establecimiento se ha recibido:

**CINTURONES -- LIGAS  
CORBATAS -- MEDIAS  
CALCETINES - BOLSOS**  
y demás artículos de Mercería.

hallará en este Establecimiento más baratos que en parte alguna.

**Artículos para la limpieza de la boca**

Cremas, jabones, elixires y polvos dentífricos de todas marcas.

Cepillos desde ínfimo precio a calidad superior.

**PRODUCTOS PARA AFEITAR**

Pastas, jabones, polvos

Hojas y pastas para afeitar — Piedras higiénicas

Hermoso surtido en máquinas, desde 3 pesetas.

Maquinillas para señora

## Magníficas medias de seda a 1'50 ptas. par

**ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN**

# Hotel Inglés

— PROPIETARIO —

PASCUAL PUCHOL

TELÉFONO, 652

VALENCIA

**Servicio de vapores correos**

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.  
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.  
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.  
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.  
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.  
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.  
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.  
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.  
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.  
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.  
De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13.  
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'50.  
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'50.  
De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábado a las 10'10.  
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'20.  
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.  
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.  
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.  
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 19.  
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'20.  
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 15.  
De Ibiza a Palma: Domingos, a las 24.  
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.  
De Barcelona a Alcudia (y Mahón): Domingos a las 11'20.  
De Mahón a Alcudia: Domingos, a las 9.  
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.

**Tarifa de pasajes vigente**

Comprendidos los impuestos. Los precios se en tenderá para ida o vuelta.  
De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.  
De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 31'50; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'15; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.  
De Palma a Tarragona: 1.a, 49'75; 2.a, 32'00; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.  
De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 11'00.  
De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.a, 38'50; Cubierta, 28'50.  
De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 16'90; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.  
De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.  
De Alcudia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.  
De Alcudia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.  
De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

*Primavera y Verano*  
**ANTONIA M.<sup>a</sup> FOLCH**  
SASTRA  
MAR, 30. — SOLLER  
GENERO DE PRIMERA CALIDAD CONFECCION ESMERADA

**JARABE DE HIDOFOSITOS VINCI**

**¡Comerciantes de Sóller!**  
No dejen de efectuar sus envíos por la Agencia  
**La Nueva Balear**  
Galera, 13 y 15.—PALMA

en combinación con «LA NAVIERA MALLORQUINA» y con el vapor «MARIA MERCEDES». — Precios económicos.  
**Corresponsales:**  
En Barcelona: LORENZO RIPOLL, calle Ludovico Pío, 5.—En Valencia: DAMIAN QUIÑONES, Paseo de Gracia, 40.—En Alicante: JOSÉ BAUZÁ, Paseo de los Mártires, 16.—Y en todas las principales poblaciones de España.

**IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION**

**Importación directa de Frutos secos, frescos y primoros**

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

**EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES**

**M. S. S. G. U. I.**

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE  
R. C. A. 242 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82  
M. C. 249

**COMISION Y EXPORTACION**  
Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES  
ESMERO EN LOS EMBALAJES

# CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.  
Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

# HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant a la carta y Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones  
Cuartos de baño y duchas

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes  
El más próximo al templo del Pilar

Don Alfonso I, 24 Molino, núm. 2 Teléfono 4127 Zaragoza

## Armería de A. CANALS

San Bartolomé, n.º 12  
SOLLER



**ESCOPETAS MODERNAS**

“Americain” extractor automático, cañón especial para pólvora sin humo, elegante y de poco peso C/. 16 de un tiro. 55 ptas.  
Modelo “Hammerless” (sin gatillos), cañón especial para pólvoras sin humo 70 ptas.  
De dos cañones, garantizadas, desde 75 ptas.

Aprovechad estos precios que pronto serán elevados por los mismos fabricantes que se acaban de asociar.

Leed LA RISA

**Plumas estilográficas**  
En la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.  
SOLLER

**Rondayes mallorquines**  
A la librería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms apreu de una pesseta tom.

**MAÑANA DOMINGO**  
**Farmacia de turno**  
J. Serra.—Calle de Serra.  
**Estancos de turno**  
Estanco de la P. de la Constitución.  
Estanco de la calle de la Luna.

Sastrería y Pañería  
**ANTONIA FOLCH**  
Mar, 30.—SOLLER  
Se están recibiendo ya las novedades propias de  
PRIMAVERA

**BOLSOS**  
PARA SEÑORA Y SEÑORITA  
Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.  
SOLLER — TIP SALVADOR CALATAYUD

MANDARINES & ORANGES

FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES

Siège Social a Saint - Chamond (Loire)

TELEGRAMMES:

Mayol

Saint-Chamond  
Cavaillon  
Chavanay  
Boufarik



TELEPHONEME:

Saint-Chamond . . 2.65  
Cavaillon . . . 1.48  
Chavanay . . . 0.13  
Boufarik . . . 1.11

VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS  
=: FRESCAS Y SECAS =:  
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS  
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas:

CARDELL-VILLARREAL

TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas —  
y persianas — Construcción de somiers —  
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOBER (MALLORCA)

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & CIE

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE:

Cerbere n° 25  
Certe n° 4 08

Maison a Port-Bou (Espagne)

Représentes a CBTE par M. Michel Bernat

Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES:

Trasbordo-Cerbere  
Trasbordo Port-Bou  
Michel Bernat-Cete

Exportation d'oranges mandarinas & citrons

Pommes de terra & tomates  
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver

VIA VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

CASA "AVANCE"

Comisiones y Representaciones

Gran Vía, 47.—SOLLER (Mallorca)

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,  
LÉGUMES ET PRIMEURS

ALCOVER & MIRO

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.<sup>er</sup>

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Telegrammes: COVERMIR

R. C. Perpignan 7303

M<sup>on</sup> AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890

Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.<sup>er</sup> Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la  
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes:  
Comes-Cavaillé-Perpignan  
TELEPHONE 6-45

Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a  
par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37

TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: AR RUBE VILLARREAL

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS  
Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA

T:léfono num. 120

Sucursal en Francia

En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y gros-vert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.— Teléfono núm. 24.